

**Zwischen szenischem Konzert, Installation und Performance untersucht THE GREAT GRAND OTHER die Weitergabe von Kriegserinnerungen und -traumata über Generationen hinweg.**

Die Zuschauer\*innen begeben sich in ein immersives Setting und müssen sich dort erst einmal selbst räumlich positionieren. Die Musikerin Melanka Piroshchik lässt mit Geige und Stimme alte ukrainische, jiddische, deutsche und britische Volkslieder erklingen, die mit den elektronischen Soundscapes des Medienkünstlers Matthias Schönijahn verschmelzen. Auf Videoscreens erscheinen mysteriöse Bilder aus einem Kirschgarten und Übersetzungen der fremden Lieder. McCrae und Zaitsev suchen in ihren Erinnerungen nach Antworten auf die Fragen, die ihnen ihre Vorfahren gestellt haben – nach Worten in einem Meer aus Schweigen. Es vollzieht sich eine poetischmusikalische Suche, deren Ausgangspunkt eine Leerstelle ist. Die installative Musiktheater-Performance will Schweigen zum Klingen bringen und fragt nach den Spuren des Krieges in den eigenen Familien und in uns selbst.

**Im Rahmen des Sächsischen Theatertreffens 2024 in Leipzig.**



**KÜNSTLERISCHE LEITUNG** Michael McCrae, Dina Zaitsev, Matthias Schönijahn

**PERFORMANCE** Michael McCrae, Dina Zaitsev

**MUSIK + SOUNDKUNST** Melanka Piroshchik, Matthias Schönijahn

**KOSTÜMBILD** Nicolas Navarro Rueda

**RAUM** Dina Zaitsev

**VIDEO** Matthias Schönijahn

**TECHNISCHE LEITUNG + LICHTDESIGN** Martin Mulik

**OUTSIDE EYE** Constantin von Thun

**PRODUKTIONSLEITUNG** Nicole Meier, art.revolution

**FOTO** Klaus Gigga

In Koproduktion mit HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste. Gefördert durch die Landeshauptstadt Dresden – Amt für Kultur und Denkmalschutz, Fonds Darstellende Künste (#TakeHeart Prozessförderung) aus Mitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien im Rahmen von NEUSTART KULTUR und der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

## PARTNER\*INNEN UND FÖRDERNDE



Europäisches  
Zentrum der Künste  
European  
Centre for the Arts

gefördert durch  
das Amt für Kultur und  
Denkmalschutz



Dresden  
DIEZGER



SACHSEN  
Gefördert durch die  
Kulturstiftung des Freistaates  
Sachsen. Diese Maßnahme  
wird mitfinanziert durch  
Steuermittel auf der Grundlage  
des vom Sächsischen Landtag  
beschlossenen Haushaltes.

## VORSCHAU

01. + 02. JUNI 2024

### DIE KUNST, VIELE ZU BLEIBEN

BUNDESWEITE FOREN FÜR KUNST, FREIHEIT UND DEMOKRATIE

07. + 08. + 09. JUNI 2024

### WE HOPE THIS HELPS

ILDIKÓ TÓTH & JONE SAN MARTÍN (LEIPZIG/BERLIN)

## INFO

[www.lofft.de](http://www.lofft.de) | Telefon: (0341) 355955-10

## IMPRESSUM

LOFFT - DAS THEATER (LOFFT Theaterbetriebe gGmbH)

Spinnereistraße 7, Halle 7 | 04179 Leipzig | Telefon: (0341) 355955-10

[www.lofft.de](http://www.lofft.de) | [www.facebook.com/lofft.leipzig](https://www.facebook.com/lofft.leipzig) | [www.instagram.com/lofft.das.theater](https://www.instagram.com/lofft.das.theater)

GESCHÄFTSFÜHRUNG Anne-Cathrin Lessel REDAKTION Philipp Hecht, Pauline Tigges



Das gesamte LOFFT-Team findet ihr hier:

MUSIK | PERFORMANCE

# SÄCHSISCHES THEATERTREFFEN: THE GREAT GRAND OTHER

M. MCCRAE / D. ZAITEV / M. SCHÖNIJAHN / M. PIROSCHIK  
(DRESDEN/BERLIN/LEIPZIG)



LOFFT  
DAS THEATER

23. Mai 2024